Tuyển ứng viên! 募集! You're invited! 認業! 里習

石巻市 Ishinomaki City

がつついたち ど 10月1日(土) / Oct.1 (Sat.)

みやぎのふるさとふれあい事業

Experience the Heart of Miyagi Program





Bạn có muốn thử tham gia chương trình giao lưu với địa phương không?

地域の交流プログラムに参加しませんか?

Would you like to join our regional exchange program? स्थानीय क्षेत्रको संस्कृति आदानप्रदान कार्यक्रममा सहभागी हन चाहन्हन्छ? 欢迎前来参加地方交流活动,

いしのまきし

지역 교류 프로그램에 참가해 보세요.

みさとまち

美里町 Misato Town

9月25日(日) / Sep.25 (Sun.)

たいしょう みゃぎけん く **対象:**宮城県に暮らしている外国人住民

◇**参加費**:無料

(株) と (は と は) か や ぎ けんちょう き (は と け い しゅうごう) (集 **合場所:**宮城県庁 (県庁前にある花時計に集合)

 \diamondsuit **草 込み:**「参加草込書」に記入して、行きたい市や町へ締切日までに、E-MAIL で草込んでください。

たのようでで、 まっした 締切日後、 申込んだ市や町から参加できるかどうかお知らせします。

◇Intended Participants: Foreign residents living in Miyagi Prefecture

○Participation Fee: Free

◇Meeting Place: Miyagi Prefectural Government Office (In front of the flower clock)

♦ Registration: Fill out a copy of the attached application form and make sure to send it to the relevant city/town by e-mail by the deadline.

After the deadline for each event, the respective city/town will contact you if you can join or not.





	みさとまち 美里町 Misato Town	いしのまきし 石巻市 Ishinomaki City
実施日 Date	2022年9月25日(日) Sep.25 (Sun.)	2022年10月1日(土) Oct.1 (Sat.)
原しゅうにんずう 募集人数 Number of Participants	10人	5 人
内容 (予定) Program (Plan)	9:00 県庁前集合 のうさぎょうたいけん いねかり もち ・農作業体験 - 稲刈り、餅つき *雨の場合 - しそ巻きつくり、 がかり はあい また がいまれた また であったします。 また ひと こうりゅうかい しての 大との交流会 けんちょうまえかいさん 16:30 県庁前解散 9:00 Meet in front of Miyagi Prefectural Government Office, "Kenchou" ・ Experience mochi pounding and rice harvesting. *In case of rain, shiso maki making and mochi pounding. 12:30 Lunch ・ Exchange with townspeople 16:30 Arrive back at "kenchou"	9:45 県庁前集合 9:45 県庁前集合 ・ホストファミリー紹介 ・ホストファミリー紹介 ・なみてみしょうかんけんがく ・復興祈念公園・津波伝承館見学 ちゅうしょく ・ホストファミリーと昼食 にほんていえん もりほうしゅんそう けんがく ・日本庭園「森芳春荘」見学と さどうたいけん お茶会(茶道体験) けんちょうまえかいさん 18:00 県庁前解散 9:45 Meet in front of Miyagi Prefectural Government Office, "Kenchou" ・ Meet host families ・ Visit Ishinomaki Minamihama Tsunami Memorial Park and Memorial Museum. ・ Lunch with host family ・ Visit Japanese garden "Mori Houshun Sou" and experience of Japanese tea ceremony (Sadou) 18:00 Arrive back at "kenchou"
節送先 Contact Info.	東さとまちこくさいこうりゅうきょうかい みさとまち まいしんか 美里町国際交流協会 (美里町まちづくり推進課) Misato International Friendship Association (Misato-machi, Machizukuri Suishin-ka) TEL 0229-33-2180 machizukuri@town.misato.miyagi.jp	いしのまきしこくさいこうりゅうきょうかい たんとう こんの 石巻市国際交流協会 (担当:今野) Ishinomaki International Friendship Association (Mr. Konno) ishinomaki.ia@gmail.com
締切首 Deadline	2022年9月15日(木) Sep.15 (Thu.)	2022年8月31日(水) Aug.31 (Wed.)

★新型コロナウイルスの感染 状況により、中止になる場合があります。

☆This program might be cancelled if the covid-19 situation worsens.

★注 意: 突然のキャンセルはしないでください。どうしても参加できなくなったら、すぐに 申 込み先へ連絡してください。

★Please Note: Please do not cancel unless absolutely necessary. If you cannot participate, please contact the city/town as early as possible.

参加申込書は、QR コードからダウンロードできます

Application form can be downloaded from QR code →

https://mia-miyagi.jp/dc/2022furufure_application.docx





